

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น  
แสดงความยินดีไปยัง นายลูยส์ โรดอลfo อับินาเดร์ กอร์นา (Mr. Luis Rodolfo Abinader Corona)  
ในโอกาสสถาบันตนเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐโดมินิกัน สมัยที่ ๒ ในวันที่ ๑๖  
สิงหาคม ๒๕๖๗ ดังนี้

His Excellency Mr. Luis Rodolfo Abinader Corona,  
President of the Dominican Republic,  
Santo Domingo.

On the occasion of Your Excellency's reassumption of office as President of the Dominican Republic, I have the pleasure to extend my sincere felicitations and best wishes for your continuing success in the discharge of all your responsibilities and duties of state as well as for the progress and prosperity of the Dominican Republic and her people.

The longstanding friendship between Thailand and Dominican, spanning over five decades of our diplomatic relations has consistently gained strength and has remarkably advanced. I firmly believe that, as we hold firm to our shared commitment and with Your Excellency's support, our two countries will continue working closely together to expand and deepen our bilateral cooperation, particularly in the economic area, technical and development cooperation in the years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

## คำแปล

ฯพณฯ นายลุยส์ โรโดลโฟ อาร์บิโนเดร์ โกรโนรา  
ประธานาริบดีแห่งสาธารณรัฐโดมินิกัน  
กรุงซันโตโดมิงโก

ในโอกาสที่ท่านเข้ารับตำแหน่งประธานาริบดีแห่งสาธารณรัฐโดมินิกันอีกสมัยหนึ่ง ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีด้วยใจจริง และขออำนวยพรให้ท่านประธานาริบดีประสบความสำเร็จ ในหน้าที่ความรับผิดชอบแห่งรัฐสืบต่อไป ทั้งเพื่อความก้าวหน้ารุ่งเรืองของประเทศและประชาชน ชาวโดมินิกัน

ไมตรีจิตมิตรภาพที่มีมาอย่างยาวนานระหว่างประเทศไทยและโดมินิกันเป็นระยะเวลา กว่าห้าศวรรษของความสัมพันธ์ทางการทูตที่มีต่อกัน ได้ดำเนินมาด้วยความเข้มแข็งและพัฒนา มาอย่างต่อเนื่อง ข้าพเจ้าเชื่อเป็นอย่างยิ่งว่า ด้วยความมุ่งมั่นร่วมกันและการสนับสนุนของท่าน ประเทศของเราทั้งสองจะขยายขอบเขตและกระชับความร่วมมือระหว่างกัน โดยเฉพาะในด้าน เศรษฐกิจ ความร่วมมือทางวิชาการและการพัฒนา ให้แน่นแฟ้นต่อไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไ戎ย) มหาวชิราลงกรณ พราวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว